

日本正教會翻譯

受難週間奉事式略

一千九百二年 東京 正教會本會印行

受難週閒奉事式略題言

斯^コノ奉^{ホウ}事^ジ式^{シキ}ハ、聖^{セイ}詠^{エイ}ノ誦^{ショウ}讀^{ドク}、又^{マタ}其^{ソノ}他^タニ省^{セイ}略^{リヤク}スル所^{トコロ}アルニ因^ヨリテ、之^{コレ}ヲ略^{リヤク}
 ト稱^{ショウ}ス。然^{シカ}レドモ意^{オモ}フニ、日^ニ本^{ホン}ノ諸^{ショ}教^{クワ}會^{クワイ}多^{オホ}クハ信^{シン}徒^ト猶^{ナホ}小^{セウ}數^{スウ}ニシテ、誦^{ショウ}經^{キヤウ}
 者^{シヤ}詠^{エイ}歌^カ者^{シヤ}未^{イマ}ダ熟^{ジュク}達^{タク}セザルガ故^{ユエ}ニ、此^カノ如^ドキ教^{クワ}會^{クワイ}ニハ本^{ホン}式^{シキ}ニ載^ノスル
 所^{トコロ}ヲ漏^{モラ}サズシテ用^{モチ}井^ルハ尙^{ナホ}早^{ハヤ}シ。故^{ユエ}ニ司^シ祭^{サイ}等^ラハ本^{ホン}式^{シキ}ヲ用^{モチ}井^ルニ先^{サキ}ダ
 ナテ、精^{セイ}細^{サイ}ニ之^{コレ}ヲ閱^{ケミ}シ、其^{ソノ}所^{ショ}轄^{カツ}信^{シン}徒^トノ心^{シン}靈^{レイ}ノ淺^{セン}深^{シン}ヲ斟^クミ、又^{マタ}誦^{ショウ}歌^カスル者^{モノ}
 ノ程^{テイ}度^ドヲ量^{ハカ}リテ、更^{サラ}ニ省^{セイ}略^{リヤク}スルヲ必^{ヒツ}要^{ユウ}ナリトセバ、宜^{ヨロ}シキニ循^{シタガ}ヒテ、之^{コレ}
 ナ略^{リヤク}シ、而^{シカウ}シテ其^{ソノ}略^{リヤク}スル所^{トコロ}ヲ誦^{ショウ}歌^カスル者^{モノ}ニ教^{クワ}示^シ、亦^{マタ}其^{ソノ}所^{ショ}轄^{カツ}ノ諸^{ショ}傳^{デン}教^{クワ}
 者^{シヤ}ニ各^{オオノソノ}其^{ケウ}教^{クワイ}會^{デキ}ニ適^{ヨウ}用^{スベキ}所^{トコロ}ヲ教^{クワ}示^シスベシ。
 誦^{ショウ}經^{キヤウ}者^{シヤ}及^{オヨ}ビ詠^{エイ}歌^カ者^{シヤ}ハ其^{ソノ}教^{ケウ}會^{グワイ}ニ於^オケル職^{シヨク}務^ムヲ重^{オモ}ンズベシ、蓋^{ケダシ}其^{ソノ}口^{クチ}ハ公^{コウ}
 祈^キ禱^{タウ}ニ與^{アツカ}ル衆^{シユウ}信^{シン}徒^トノ口^{クチ}ヲ代^{ダイ}表^{ヘウ}ス、故^{ユエ}ニ祈^キ禱^{タウ}ニ先^{サキ}ダナテ、其^{ソノ}誦^{ショウ}スル所^{トコロ}歌^{ウタ}
 フ所^{トコロ}ヲ習^{シフ}熟^{ジュク}シ、之^{コレ}ヲ誦^{ショウ}歌^カスルニ及^{オヨ}ビテ、一^{イチ}言^{ゲン}モ信^{シン}徒^トノ耳^{ミミ}ニ失^{ウシナ}フ所^{トコロ}ナカ

ラシムベシ。此^カクノ如^ゴクセバ信^{シン}徒^ト皆^{ミナ}心^{ココロ}ヲ用^{モチ}井^イテ、熱^{ネツ}切^{セツ}ニ誦^{ショウ}スル所^{トコロ}歌^{ウタ}フ
 所^{トコロ}ニ從^{シタガ}ヒ、己^{オンレ}ノ祈^{キタウ}禱^ヲ實^{ツツ}ニ生^キ活^{クワツ}ニシテ、香^{カウ}爐^ロノ香^{カウリ}ノ如^{ゴト}ク上^{ウヘ}ニ升^ボリ、神^{カミ}ノ
 仁^{ジン}愛^{アイ}恩^{オン}惠^{ケイ}ヲ被^{カケム}ル者^{モノ}ト爲^ナスヲ得^ウベシ。

主降世一千九百二年十一月

エピスコプ ニコライ

受難週閒奉事式略目錄

聖枝主日晚課式	第一頁
同 晚堂小課式	第二十二頁
聖大月曜日早課式	第四十九頁
同 第一時課式	第一百一頁
同 第三時課式	第一百十三頁
同 第六時課式	第一百二十五頁
同 第九時課式	第一百三十九頁
同 晚課式	第一百五十八頁
同 晚堂大課式	第一百八十七頁
聖大火曜日早課式	第二百三十一頁
同 第一時課式	第二百五十二頁

同	第三時課式	第二百五十三頁
同	第六時課式	第二百五十四頁
同	第九時課式	第二百六十頁
同	晚課式	第二百六十一頁
同	晚堂大課式	第二百七十七頁
聖大水曜日早課式		第二百八十九頁
同	第一時課式	第三百十一頁
同	第三時課式	第三百十二頁
同	第六時課式	第三百十三頁
同	第九時課式	第三百十九頁
同	晚課式	第三百二十二頁
同	晚堂小課式	第三百三十四頁
聖大水曜日早課式		第三百六十一頁

同	第一時課式	第三百八十九頁
同	第三時課式	第三百九十九頁
同	第六時課式	第四百三頁
同	第九時課式	第四百八頁
同	晚課式	第四百十九頁
同	晚堂小課式	第四百五十一頁
聖大金曜日早課式		第四百六十三頁
同	第一時課式	第五百五十五頁
同	第三時課式	第五百七十四頁
同	第六時課式	第五百九十二頁
同	第九時課式	第六百八頁
同	晚課式	第六百二十九頁
同	晚堂小課式	第六百六十二頁

聖大スボタ早課式	第六百七十七頁
同 第一時課式	第七百六十二頁
同 第三時課式	第七百六十八頁
同 第六時課式	第七百七十二頁
同 第九時課式	第七百七十七頁
同 晚課式	第七百八十八頁
同 聖體禮儀	第八百四十一頁